**Тема.** Своєрідність розвитку японської літератури. Мацуо Басьо. Хоку – поезія враження, пізнання, душевного перевтілення.

**Мета:** ознайомити учнів з особливостями розвитку японської поезії на прикладі творчості японського поета Мацуо Басьо; засвоїти зміст поняття хоку; навчити виразного читання хоку; сприяти зацікавленості учнів культурою Японії; виховувати повагу до інших народів і культур.

**Обладнання**: портрет Мацуо Басьо, репродукція картин з природою Японії.

**Урок – знайомство**.

**Епіграф:** Краса мусить спрямувати

людей на шлях істини.

Ф. Шіллер.

**Хід уроку**

**I.Підготовка до сприйняття навчального матеріалу**

1. **Вступне слово вчителя.**

На невеликих островах у Тихому океані розташована « країна , де сходить сонце», - Японія. Протягом тривалої історії вона створила, свою самобутню національну культуру. Для жителів цієї країни є традиційним тонке відчуття прекрасного, пошуки краси, їм властивий тісний зв'язок із природою, любов до якої виховується з дитячих років. Японці говорять: «Любіть природу, любіть квіти, любіть дерева, небо, красу у великому й малому – і ви навчитеся любити життя, берегти людину!»

Любов до поезії виникла у японців тоді, коли літератури як такої ще не було. Одна із давніх японських традицій – довіряти свої почуття віршам. Перед входом у приміщення підвішувалися невеличкі гомінкі дзвіночки, до яких кріпилися папірці з віршованими рядками, де були і радість, і надія, і відчай.

Поезія японців вельми не звична. Вона сповнена натяків іносказань. Почуття передаються в ній не прямо, а опосередковано – через образи природи, окремі деталі зовнішнього світу. Щоб осягнути такі вірші, треба вміти сприймати природу, насолоджуватись виглядом розквітлої троянди чи туману, що прозорим серпанком огортає гори.

**II.** **Оголошення теми, епіграфа уроку**

**III. Формування нових знань, умінь і навичок.**

1. **Лекція вчителя.**

**Своєрідність японської літератури.**

Японська література належить до так званих «молодих середньовічних» і сформувалась під впливом китайської літератури.

**Основні принципи японської поетики:**

* слова замовкають, а почуття ще говорять;
* усвідомлення злиття людини з природою, тобто людина є часткою природи;
* нетривалий сум.

Одним із представників японської поетичної школи XVII ст. є відомий поет Мацуо Басьо.

1. **Повідомлення учня – біографа про життя Мацуо Басьо**
2. **Повідомлення учня – дослідника про творчість Мацуо Басьо.**
3. **Слово вчителя. Літературознавчий коментар.**

Головним чинником формування поглядів Басьо на мистецтво вчені вважають філософське вчення **дзен** із його проголошенням цінності усього сущого на світі. Тому в тематиці віршів Басьо не віддається перевага людині, а навпаки, частіше поет звертається до речей, на перший погляд незначних, але саме вони відкрили поету сутність світу. Кінцевою метою теорії й практики дзен є «саторі» - осяяння, просвітлення – інтуїтивне пізнання світу, приєднання до вищої істини, досягнуте раптово. Басьо вважав, що результатом саторі є вірші **хоку.**

дзен

саторі

хоку

У віршах поет відображає не свої почуття й думки, а лише «осяяння», єднання митця й природи митця й світу. Згідно з естетичними поглядами Басьо, митець повинен розчинитися в предметі, бо справжня реальність і краса потребують не поетичні оцінки, а поетичного зображення.

Сам процес творчості у стані « саторі» характеризується короткочасності: хоку – це єдиний образ, який неможливо розчленити. Але до миті «саторі», до стану, в якому народяться справжні хоку, шлях не простий.

дзен

всі люди однакові

талант

вміння й бажання людини працювати

Істина відкривається кожному, хто буде йти до неї наполегливо. Той, хто постійно й напружено працює зі словом, має більше шансів словом передавати мить «саторі». Поет повинен щодня тренувати і своє слово, і свою душу, тоді він не розгубиться в мить «саторі».

У 10 столітті у японському мистецтві, а саме в японській естетиці, виникло поняття «сабі», яке з часом стало символом японської краси. Точного перекладу цього слова немає. Його первинний зміст – «печаль, сум самотності».

Сабі – це здатність людини відчувати світлу печаль світу, самотня радість від цього відчуття. У творах мистецтва сабі проявляється в сукупності художніх засобів, приглушених барв, ненав’язливості слів. Тільки той вірш , що створює атмосферу світлої печалі викликає це почуття у читачів, можна назвати витвором мистецтва. Для «сабі» характерним є відчуття митцем такої миті буття, коли час ніби зупиняється, перетворюючись на безкінечність.

В останні роки свого життя Басьо проголосив новий принцип **-«карумі**» ( «легкість»). У зв’язку з новим принципом знімалась й тематика віршів Басьо. Символи вічного, прекрасного можна побачити не тільки у природі, але й у буденному житті.

Віршована форма, в якій Басьо створив найбільше віршів, називається в Японії хоку, у дослівному перекладі це означає «початкова фраза». Ця віршова форма виділилася із п’ятивірша – танка (дослівно – «коротка пісня»). Перша частина короткої пісні й називається хоку.

**Будова хоку.**

Класичні хоку містять 17 складів і складаються з трьох ритмічних відрізків по 5,7 і 5 складів.

Така форма змушувала поетів приділяти велику увагу техніці вірша. Відкидалося все зайве, наприклад, слова, які легко можна домислити. Широко використовувалися багатозначні слова й омоніми, яких у японській мові дуже багато. За допомогою таких слів часто вдавалося з’єднати фрази вірша, які за змістом могли, бути дуже далекі одна від одної. Закони жанру вимагали і наявності у кожному вірші «сезонного слова», існували списки таких слів, і вірші без них зустрічаються як виняток. «Сезонні слова» вказують на пору року, про яку йде мова у вірші:

**сніг –** зима,

**сакура** – весна,

**хризантеми** – осінь.

Збірки віршів впорядковувались за порами року. Кожне « сезонне слово» ілюструвалося одним чи кількома віршами. Завдання «сезонних слів» - посили емоційність атмосфери вірша, викликати у читача певні асоціації, і літературні, і життєві.

Хоку – трирядковий ліричний вірш у японській поезії. У ньому зображуються природа і людина в їх вічній нерозривності. Теми кохання у хоку немає.

1. Виразне читання віршів Мацуо Басьо.
2. Бесіда.
3. Новаторство поезії Мацуо Басьо.
4. Мацуо Басьо оновим хоку, зробивши деякі нововведення. Зокрема цезуру, тобто ритміко – інтонаційну паузу в середині віршованого рядка. Вона розбиває вірш на дві частини, які сприймаються як дві самостійні синтаксичні фрази. Це дає можливість поетові поєднати у хоку зображення загальної картини й окремого предмета.

Наприклад: Квітучі сливи,

Ніжні верби…І подібні до них

Молоді хлопці, жінки!

(Весна – загальне, молодість людини – конкретне).

**IV. Застосування знань, умінь і навичок.**

1. **Підсумкова бесіда.**

* Яким вам запам’ятався Мацуо Басьо?
* Що означає його псевдонім?
* Що таке хоку?
* В чому полягає своєрідність жанру хоку?
* У чому полягає новаторство творчості Мацуо Басьо?

1. **Робота з епіграфом.**

Як би ви пояснили зміст епіграфа? Доведіть свою думку.

В японській літературі 200 років існувала «школа Басьо». Як ви думаєте, з чим пов’язана популярність цієї школи?

**V. Оцінювання.**

**VI. Домашнє завдання:**

1. Вивчити теоретичний матеріал:

* основні принципи японської поезії;
* життя і творчість Мацуо Басьо;
* вміти пояснити значення термінів «дзен», «саторі», «карумі», «хоку».
* в чому новаторство поезії Басьо?

1. Зробити малюнки до його хоку ( на вибір), вміти пояснити їх зміст.
2. Підготувати повідомлення про сучасну Японію.